

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الأحد 28 شعبان عام 1328

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Domingo 4 de Septiembre de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2587

El Excmo. Sr. General Don José Marina Vega

Su mando en Melilla

Nó; no cabe en los estrechos moldes de un artículo periodístico, ni siquiera la síntesis de la magna labor realizada por el bizarro general durante los cinco años que estuvo al frente del Gobierno de Melilla. Esa tarea, correspondiente al libro, al folleto á la tribuna; mas en nuestro deseo de rendirle el homenaje á que se hizo acreedor por sus méritos indiscutibles, daremos un extracto muy conciso, por riguroso orden cronológico, de los hechos más salientes en que intervino, pues ellos constituyen la mejor ejecutoria del hombre que, como ayer decíamos, dedicó en ese lapso de tiempo toda su actividad, su constancia, su inteligencia y altas dotes al engrandecimiento de la patria, abriendo una nueva era de provechosos resultados para los intereses nacionales.

En 21 de Noviembre de 1905 tomó posesión del Gobierno de la plaza para el que había sido elegido á la muerte del General Segura.

Su nombramiento fué acogido con entusiasmo, porque el General Marina posee esa misteriosa influencia moral que subyuga á todos los espíritus y anima la voluntad de los que le rodean haciéndolos querer y respetar.

En Madrid fué objeto de cariñosa despedida. Los andenes de la estación del Mediodía eran pequeños para contener el número de militares y civiles que deseaban testimoniarle su admiración y entusiasmo, viéndose entre los grupos á los más prestigiosos generales. Comentando la manifestación decía «El Imparcial» que no recordaba haber presenciado otra semejante hacia muchos años.

En aquella fecha consignábamos nuestra esperanza que el general Marina fuese el hombre que Melilla necesitaba para su desarrollo y prosperidad y para el acrecentamiento de la influencia española en los vecinos territorios, donde se laboraba contra nuestro prestigio é intereses.

Los hechos han venido á demostrar que no eran infundadas aquellas esperanzas.

Muy pronto tuvo que intervenir en un asunto delicado. Aventureros franceses trataron de establecerse en Mar Chica, creando una factoría. El General concedió al proyecto toda la importancia y trascendencia que tenía, y encauzó la cuestión por tales derroteros y la desarrolló de modo tan hábil, que no obstante los peligrosos incidentes que surgieron, quedaron estos satisfactoriamente solucionados y fracasaron los intentos de quienes perseguían la ruina comercial de Melilla.

En aquel entonces, el barco cherifiano «Tarki» apresó un ósabo moruno en aguas de Cala Blanca, y presentada reclamación érgica, obtuvo la libertad de comercio para los ósabos riñones proveyéndoles al efecto de salvoconducto.

En Marzo del siguiente año recibió España satisfacción cumplida por el apresamiento del land «Joven María». El metálico robado, fué devuelto y los aprehensores duramente castigados por Chaldí.

Con motivo de la imposición de un canon á la propiedad, que se proyectaba, informó el expediente en sentido negativo, siendo escuchada su opinión en las altas esferas del poder. Entonces nació la primera idea de la venta de solares, pues en su informe esbozaba el general Marina un proyecto de importancia relacionado con el particular.

En Abril del mismo año y por su iniciativa, fueron creadas las escuelas de árabe en Ceuta y Melilla, plantel de notables arabistas.

Con motivo de la exposición de cabezas en la posada del Cabo Moreno, obtuvo de los jefes fronterizos que fueran retirados los lúgubres trofeos y que no se repitiesen esas salvajes exposiciones que, como hombres civilizados, no podían menos de ofenderlos.

En Agosto, publicó el «Diario Oficial» las bases para la creación de las plazas de intérpretes prácticos en los cuerpos, que tan buenos servicios han prestado y prestan y que constituyeron siempre valiosos auxiliares de la sección de Asuntos Indígenas, creada también por iniciativa del General Marina.

Atento á todas las cuestiones y considerando las ventajas del sport hípico surgió por su incansable voluntad, el Hipódromo, campamento avanzado más tarde y cuartel hoy de numerosas fuerzas.

En Septiembre, quedaron en libertad los jóvenes secuestrados por los Bocoyas en aguas del Peñón. Los secuestradores iban á invocar la costumbre del rescate mediante dinero, é mediante preda que les asegurasen el pago de unas cantidades estafadas en Málaga y para el cobro de las cuales recurrían al apresamiento de barcos.

Ambas proposiciones fueron rechazadas. Entonces, ante la amenaza de nuevas represalias y viendo cerradas para ellos y para sus familias las puertas de la vecina Plaza, entregaron á los cautivos sin condiciones. El general Marina triunfó, no obstante los precedentes, que son siempre malos enemigos.

La supresión del presidio, era medida generalmente anhelada, para levantar la nota infamante que pesaba sobre nuestras plazas africanas. Melilla, vió extinguido su penal, borrándose el calificativo que la abrumaba.

La cultura de nuestra plaza obtuvo un gran impulso con la creación de la Escuela de Artes y Oficios en 1906. Los obreros encontraron desde entonces un centro donde ilustrarse y colocarse en condiciones de efectuar un trabajo inteligente.

Al cumplirse el año de la toma de posesión del general Marina, acudieron al gobierno para felicitarle comisiones de todas las fuerzas vivas de la plaza y jefes del vecino campo.

En un año había edificado, mereciendo su labor unánime aplauso.

En Enero de 1907 una nutrida comisión de moros de Alhucemas protestó de la agresión de que fué objeto un comerciante de aquella Plaza, prometiendo entregar á los culpables, compromiso que cumplieron.

Con ocasión del Santo de S. M. desfilaron por primera vez moros ante el representante de España. El jefe de las tropas cherifianas del Muluya

con los leales y los jefes rebeldes del vecino campo acudieron al palacio del Gobierno para cumplimentarle. Aquellos hombres que en su territorio hubieran luchado hasta aniquilarse, guardaban en el nuestro la más exquisita corrección. Unos y otros fueron recibidos con igual afecto, siguiendo la única política factible en aquellos momentos: la de absoluta neutralidad.

En Abril del mismo año, fueron apresados cerca del morabito de Muley Ismael, entre Alhucemas y el Peñón, el súbdito francés Mr. Dalbrel y el español D. Enrique Arques. Al saber el general Marina lo ocurrido, pidió enérgicamente su libertad, pero el pretendiente se negaba á conceder la de Dalbrel y hasta llegó á dar órdenes que ponían en peligro su vida. Asistió



EL GENERAL MARINA

el general y pudo exorgullecerse de conseguir la de ambos, sin rescate de ninguna clase, cosa verdaderamente inusitada.

Las situaciones críticas que periódicamente surjian desde el comienzo de la insurrección, se reprodujeron con caracteres alarmantes al presentarse la mejal-la cherifiana en los bordes de Mar Chica. La costumbre estabada á la vista de nuestra Plaza, no llevaba camino de resolverse. Nuestro comercio estaba amenazado de muerte; Melilla sufría un cerco intolerable; la situación se hacía por momentos insostenible hasta el punto de parecer inmediata la intervención. No hubo necesidad de recurrir á medios violentos. El General Marina logró un desenlace pacífico, mediante la entrada de los soldados cherifianos en nuestro territorio; operación llevada á cabo sin incidentes no obstante el odio que se profesaban leales y rebeldes.

La creación de la Escuela Indígena constituyó un hermoso jaldón que colocamos en el camino de nuestra influencia pues los jóvenes que desde 1907 se ilustran en ese Centro de enseñanza han de ser eficaces auxiliares de la penetración española en el Rif. La escuela indígena tuvo vida merced al esfuerzo del General Marina.

Laiciadas las negociaciones con el Sultán, consecuencia del acta de Algeciras, el cuerpo diplomático envió uno de sus más preclaros miembros y el elemento armado uno de sus más prestigiosos generales. D. José Llavería y el General Marina, realizaron los primeros trabajos, levantando los cimientos del futuro pacto, que ya no ha de hacerse esperar después de tantas dilaciones.

En aquella misión diplomática de-

sempañó lucido papel el general Marina.

Abandonada Mar Chica por la mejal-la cherifiana, no podíamos permitir que se reprodujesen sucesos como el de la factoría, ni que resurgiese la lucha entre las kabilas leales y rebeldes. España tenía derecho á exigir que cesaran las turbulencias, y comprendiéndolo así el general Marina, ocupó Ras Kiviana. En pocas horas, donde existió una puerta abierta al contrabando, quedó instalada una brillante representación de España, prestando un gran servicio á la civilización.

Más tarde, deseosos los Quedanas de estrechar las relaciones con España, solicitaron apoyo efectivo, y el general Marina, no pudiendo permanecer sordo, ocupó Cabo de Agua, llevando á aquellas regiones orden y reposo.

Fueron triunfos tan notorios, constituyeron páginas tan gloriosas, que todos los españoles, sin distinción de ideas políticas, les prodigaron sus elogios.

Después, logró que las kabilas recurriesen á su autoridad, nombrándole árbitro en sus diferencias, como ocurrió en el pleito entre Bocoya y Beni-Uria-gual y el de los Ujad-el-Had con otras fracciones de Quedana.

Él consiguió el arreglo satisfactorio de la célebre estufa de Májga, origen de la piratería en el Rif occidental, y mil otras cuestiones que sería prolijo enumerar.

La política del general Marina fué en todo momento adecuada á las circunstancias. En un principio, cuando las luchas entre leales y rebeldes, siguió la de neutralidad. Es decir; abstención completa de intervenir en las cuestiones interiores, é inteligencia con las autoridades de hecho.

¡Qué de incidentes no surgían á cada paso! ¡Qué de dificultades! ¡Qué de conflictos, erizados de peligros!

Todos los sortó y solucionó con habilidad y tacto, derrochando paciencia y diplomacia.

Sucesos varios, y especialmente la veledad de las tribus y la codicia que despertaron las minas, trajo la enojosa situación que condujo á la guerra. Y es que la política de atracción tiene como obligado complemento actos de fuerza.

En la reciente obra de D. Salvador Canals se prueba, con argumentos irrefutables, la sazón de ciertas censuras.

Tolerante y respetuoso con todas las creencias, cortó de raíz la costumbre que en el sábado de gloria constituía una ofensa para el vecindario israelita y tuvo para los musulmanes la atención de que nuestros cañones marcasen con salvas las horas sagradas del Ramadan, haciendo las gestiones conducentes al establecimiento de una mezquita, á la vez que conseguía del Gobierno la promesa de consignar en presupuesto una cantidad para terminar la construcción de la iglesia católica del llano de Santiago.

Desde que puso sus pies en Melilla, se consagró en alma y cuerpo á defender y fomentar sus intereses con tantas iniciativas como aciertos, prestando además todas sus ayudas á todo proyecto favorable.

En la vida política de Melilla, fué

en todas ocasiones poder regulador y espíritu de conciliación.

Su despacho estuvo de par en par á todas las clases sociales, y siempre se mostró dispuesto al favor.

Cada vez que Melilla necesitó un defensor cerca de los altos poderes del Estado, lo halló en su general.

Mil casos pudiéramos citar, pero ha de bastar el recuerdo de lo que hizo en pró de la construcción del puerto.

Bajo su mando adquirió la población enorme desarrollo, naciendo los barrios de Alfonso XIII y Reina Victoria, ampliación del Carmen, Triana é Hipódromo.

Si sus obras retratan á los hombres, bien puede decirse que las del general Marina señalan el prototipo del valor, del trabajo y de la honradéz y la justicia.

En los cinco años de mando se ha duplicado la población civil, se ha desarrollado la propiedad, y acrecentado el comercio. Las estadísticas constituyen el mejor argumento de cuanto decimos.

Las felices ocupaciones de Restinga y Cabo de Agua fueron el brillante preliminar de las operaciones que comenzaron el 9 de Julio de 1909, en castigo de una brutal agresión á unos obreros españoles, primeros heraldos del progreso y de la civilización.

Valiente, arrojado y decidido, el general Marina al frente de un pañado de héroes, impuso el duro castigo, y se internó en el campo indígena ocupado Amed-el-Hach, Sidi-Muza, Segunda Caseta, El Atalayón y Sidi-ALI.

Los vigorosos ataques del enemigo á Amed-el-Hach, el día 18, y á Sidi-Muza, y Segunda Caseta, el 20, pusieron nuevamente de relieve la bizarría y el heroísmo de las tropas, y el valor denodado, y sereno del general ilustre, en el cual tenía puestas sus esperanzas España entera, y sus escrutadoras miradas todos los pueblos del mundo.

Por ese difícil estado psicológico en que la nación se encontraba, especialmente la clase popular, se halló Marina en las circunstancias más difíciles en que general alguno se encontrara nunca, dirigiendo una guerra singularísima, y llena de grandes dificultades.

Sólo él, por su profundo conocimiento del indígena, podía ser completa garantía del éxito final. No fué, al principio, simpática al país la campaña que tuvo que dirigir. Graves exacerbaciones de las pasiones populares, pusieron en comunicación al pueblo español, y en peligro, altos poderes, todo lo cual cobaba sobre el ilustre caudillo tremendas responsabilidades, amén de las naturales de la campaña.

En esta situación moral del pueblo, llegaron á Melilla las primeras fuerzas, y no obstante el desconocimiento absoluto que tenían del enemigo, en las retiradas hechas el 23 y el 27 de Julio, escribieron páginas de heroísmo en la dorada Historia patria, las cuales bastarían ellas solas, para consagrar la gloria de un general, que en la cabeza de ellas, y en los puntos de mayor peligro, se le veía sereno, imperturbable, y enardeciendo con su ejemplo el ardor patriótico de sus soldados.

Marina estaba con el alma y con el corazón puestos en el Barzanco del

Vapores Correos de Africa

Servicio regular y fijo

por los magnificos y rapidos vapores VICENTE LA RODA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABAÑAL, VICENTE FERRER, JATIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCHE, BARCELO, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN

Luz eléctrica.- Comodísimas cámaras de primera y segunda clase. Inmejorables condiciones para el pasaje de terceros.- Restaurant y cantina

SALIDAS FIJAS DE MELILLA

Para Málaga.- Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, á las 7 de la tarde. Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.- Los martes y viernes á las 12 del día. Para Alhucemas y Peñón.- Los domingos y miércoles á las 7 de la tarde.

Precios de pasajes con impuestos comprendidos

Table with columns for destinations (DE MELILLA A) and classes (1.ª, 2.ª, 3.ª) listing fares for various ports like Málaga, Chafarinas, and Barcelona.

Condiciones para el embarque de pasajeros y carga

- 1.ª Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención. 2.ª No se cobrará pasaje á los niños menores de 2 años...

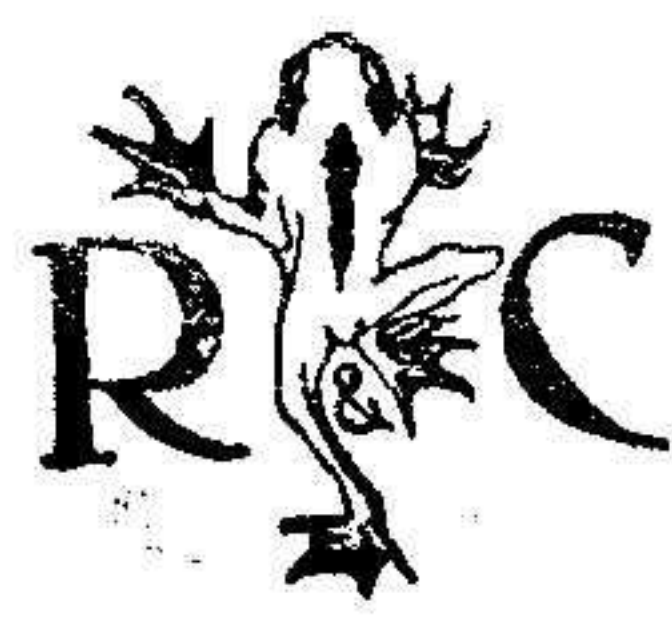
Para más informes dirigirse á los Consignatarios en Melilla Señores Requena é Hijos.-Carretera del Buen Acuerdo, número 8

CARTÓN-CUERO

MARCA :: ROVIRALTA :: MARCA :: -BANA- :: -BANA-

EL MATERIAL MAS ECONOMICO PARA TECHAR

PÍDASE EN TODOS LOS DETALLISTAS. EXÍJASE NUESTRA MARCA



Carbolineum "GLOBUS"

Aceite antiséptico de impregnación para la conservación de maderas

Mayor & Exportación

ROVIRALTA & C.º S. EN C.

INGENIEROS P. Merced, 2 Barcelona

Banco de Cartagena DE AHORROS

Cartagena, Huelva, Sevilla, Málaga, Cádiz, Lora, La Alfranca, Arona, Haza, Haza, Haza, Haza, Haza, Haza

Table showing financial details: Saldo anterior Ptas. 19.455.043'02, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

Se vende en 30.000 pesetas una casa en el Polígono, Avenida de Martinez Campos núm. 1. Para verla é informes, de 1 á 4 tarde, D. Juan Fernandez.

¡¡ATENCIÓN!!

Revolución en comidas

LA MADRILEÑA

Table listing various dishes and prices: Callos y caracoles, ración 20 ct; Sopa, al plato 15 ct; Plato de comid 20 ct; Judías estofadas, ración 20 ct; Guisado, ración 25 ct; Omelette 25 ct; Bistek con patatas 30 ct; Id. con tomates 30 ct; Huevos fritos 25 ct; Id. con tomates 30 ct; Id. con patatas 30 ct.

Se alquilan camas.- No olvidar las señas: La Madrileña, Barrio del Polígono Gran Capitán núm. 24

Gran cafo YUDAH

General Macías, junto al Casino Español. Gran surtido en licores, Cognacs, Foches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Advertisement for SIDRA CHAMPAGNE featuring an image of a person holding a bottle and text: LA CASA MAS IMPORTANTE DE ESTE ARTICULO EN ESPAÑA. Producción anual: 2 millones de botellas.

AVISO La Edificadora Sevillana, S. A.

Construye por contrata, dentro y fuera de Sevilla, toda clase de edificaciones, con un 30 por 100 de economía. Especialidad en albercas de riego y depósitos de agua...

"LA JOYITA" COMPOSTURAS DE RELOJES

Table with prices for watch repairs: Repaso 1.00 pesetas, Limpieza 1.50, Cuerda 1.50, Piñón ó árbol 2.50.

Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador poseen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.

LA MODA

MIGUEL ALCARAZ GENERAL O'DONELL, 3. En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Compañía Colonial Africana El magnífico vapor HISPANIA

Saldrá todos los jueves directo para Orán y los domingos para Tánger, admitiendo carga y pasajeros. Consignatario en Melilla: JOSE GIRONA Paseo del General Macías, Nuro X

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Linea de Filipinas. Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados... Linea de Cuba y Méjico. Servicio mensual á Habana y Veracruz...

Linea de Buenos Aires. Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes...

Linea de Ferrol. Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes...

Linea de Tánger. Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

AVISOS IMPORTANTES. Rebajas en los fletes de exportación.- La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos...

Gran Fotografía - DE - RICARDO GOMEZ EN LA PLAZA. Calle de San Miguel núm. 2. Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.

La Ibérica GRAN PAPETERIA DE LA VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO. En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Se necesita un dependiente que entienda de cocina.- Casa de comidas «La Unión», Hipódromo.

LOS EXTREMENOS - - CALLE DEL GENERAL CHACEL - - Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones

Camas á 1'00 pesetas. Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.

HOTEL DE FRANCE - DE HIDALGO - Barrio de la Reina Victoria. Precios convencionales. On parle français.

Hotel Colón - antes Asia - Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar.